MARKTGEMEINDE KASTELRUTH
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI CASTELROTTO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses

Nr. 550
vom 28.10.2026

GEGENSTAND

Beauftragung des Agr. Dr. Reinhard Nothdurfter mit der Ausarbeitung von Schätzungen zur Feststellung der Werte: a) Verlegung Felderer Weg - Enteignung der Flächen und b) Abtretung von verschiedenen Flächen an Private sowie c) Enteignung einer Fläche der Gp. 4015 (Trinkwasserschutzgebiet "Gumerdun") - CIG BD921A6C0F

Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Enteignungen

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 550
del 28.10.2026

OGGETTO

Conferimento dell'incarico all'agr. dott. Reinhard Nothdurfter per l'elaborazione di stime per la determinazione dei valori: a) Spostamento della via Felderer - esproprio delle superfici e b) cessione di diverse superfici a privati come anche c) esproprio di una superficie della p.f. 4015 (zona di tutela per acqua potabile "Gumerdun) - CIG BD921A6C0F

Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Espropri

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore	X		

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Beauftragung des Agr. Dr. Reinhard Nothdurfter mit der Ausarbeitung von Schätzungen zur Feststellung der Werte: a) Verlegung Felderer Weg - Enteignung der Flächen und b) Abtretung von verschiedenen Flächen an Private sowie c) Enteignung einer Fläche der Gp. 4015 (Trinkwasserschutzgebiet "Gumerdun") - CIG BD921A6C0F

Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Enteignungen

Es wird folgendes vorausgeschickt:

- das Bodenverbesserungskonsortium Kastelruth hat ein Projekt betreffend die Verlegung der Hofzufahrt Felderer Weg und Wasseranger – Furscher Mühle (Auffüllarbeiten) in Seis realisiert, und die Gemeinde beabsichtigt den Erwerb der betroffenen Flächen;

- zu diesem Zweck wurde von Agr. Roman Profanter der Teilungsplan Nr. 4948/2026 ausgearbeitet;

- die Gemeinde beabsichtigt die grundbücherliche Eigentumsübertragung eines Teiles der Trinkwasserschutzzone „Gumerdun“, Gp. 4015 im Eigentum von Elias Profanter;

- zu diesem Zweck wurde von Agr. Roman Profanter der Teilungsplan Nr. 5490/2026 ausgearbeitet;

- Herr Josef Goller hat einen Antrag um Erwerb der Gp. 7321/3 gestellt, neu gebildet mit Teilungsplan Nr. 4948/2026;

- Herr Elias Profanter hat einen Antrag um Erwerb von Teilen der Gp. 7320/14, 7320/15 und 7320/17 (neo. Gp. 7320/36) gestellt;

- zu diesem Zweck wurde von Agr. Roman Profanter der Teilungsplan Nr. 5640/2026 ausgearbeitet;

- für die Feststellung der Werte aller betroffenen Flächen soll nun ein Techniker mit der Ausarbeitung von Schätzungen beauftragt werden;

- die Verwirklichung dieser Leistungen geschieht im öffentlichen Interesse und zählt zu den Obliegenheiten dieser Gemeindeverwaltung;

es wird folgendes festgestellt:

- die Gemeindeverwaltung verfügt nicht über genügend technisches Personal und Ressourcen, und ist deshalb nicht in der Lage, diese Leistungen selbständig und zeitgerecht zu erbringen;

- gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, sind die Gemeinden verpflichtet, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen,

Conferimento dell'incarico all'agr. dott. Reinhard Nothdurfter per l'elaborazione di stime per la determinazione dei valori: a) Spostamento della via Felderer - esproprio delle superfici e b) cessione di diverse superfici a privati come anche c) esproprio di una superficie della p.f. 4015 (zona di tutela per acqua potabile "Gumerdun) - CIG BD921A6C0F

Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Espropri

Premesso quanto segue:

- il Consorzio Miglioramento Fondiario Castelrotto ha realizzato un progetto riguardante lo spostamento della strada d’accesso via Felderer e Wasseranger – mulino Furscher (lavori di riempimento) a Siusi, ed il Comune è intenzionato ad acquistare le superfici coinvolte;

- a questo scopo è stato elaborato il tipo di frazionamento n. 4948/2026 dall’agr. Roman Profanter;

- il Comune è intenzionato ad intavolare il trasferimento di una parte della zona di tutela per acqua potabile “Gumerdun”, p.f. 4015 in proprietà di Elias Profanter;

- a questo scopo è stato elaborato il tipo di frazionamento n. 5490/2026 dal agr. Roman Profanter;

- sig. Josef Goller ha presentato una richiesta per l’acquisto della p.f. 7321/3, formata con tipo di frazionamento n. 4948/2026;

- sig. Elias Profanter ha presentato una richiesta per l’acquisto di parti delle p.f. 7320/14, 7320/15 e 7320/17 (neo. p.f. 7320/36);

- a questo scopo è stato elaborato il tipo di frazionamento n. 5640/2026 dall’agr. Roman Profanter;

- per la determinazione dei valori delle superfici coinvolte adesso dovrà essere conferito l’incarico per l’elaborazione di stime ad un tecnico;

- la realizzazione di queste prestazioni è di interesse pubblico e fa parte delle mansioni di questa amministrazione comunale;

constatato quanto segue:

- l'amministrazione comunale non dispone di personale tecnico e risorse sufficienti e che pertanto non è nelle condizioni di eseguire in modo autonomo ed entro i tempi richiesti queste prestazioni;

- ai sensi dell’art. 21/ter della L.P. 29/01/2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

abgeschlossen werden;

- für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- zum derzeitigen Zeitpunkt bestehen keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung und die Ausschreibung erfolgt deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol;

- al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- für die Ausschreibung dieser Leistungen kann das Verfahren des Direktauftrages gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. und Art. 50, Abs. 1 Buchstabe b) des GvD Nr. 36/2023 i.g.F. angewandt wird, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden;

- per l'appalto di questi servizi viene applicata la procedura dell'affidamento diretto ai sensi dell'articolo 26, comma 1, lettera b) della legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 s.m.i. ed ai sensi dell'articolo 50, comma 1, lettera b) del D.Lgs. n. 36/2023, garantendo in questo modo l'efficienza, l'efficacia e l'economicità;

- dass der Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurde;

- che l'art. 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31/03/2023, n. 36 é stato rispettato;

- gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, kann das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter Euro 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu Euro 500.000,00 für Bauarbeiten angenommen werden, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;

- secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08/08/2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;

- eine Marktforschung wurde durchgeführt, um einen Techniker zu finden, welcher die notwendigen Leistungen schnellstmöglich durchführen kann;

- è stata effettuata un'indagine di mercato per trovare un tecnico che possa svolgere i servizi necessari al più presto possibile;

- die Bürgermeisterin schlägt vor, Agr. Dr. Reinhard Nothdurfter zu beauftragen; dieser verfügt über geeignete Referenzen, und besitzt das Vertrauen der Gemeindeverwaltung, um diese Leistung zufriedenstellend zu erbringen;

- la Sindaca propone di conferire l'incarico all'agr. dott. Reinhard Nothdurfter che dispone di referenze adatte e ha la fiducia dell'amministrazione comunale per svolgere questo servizio in modo soddisfacente;

- der Zuschlag gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. erfolgt nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nur nach Preis, da mit dem eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer bereits positive Erfahrungen gemacht wurden und demzufolge die Qualität der Ausführung der Leistung gesichert ist;

- l'aggiudicazione avverrà con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa solo prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 in forma vigente in considerazione del fatto che con il tecnico invitato si ha già avuto esperienze positive e quindi la qualità dell'esecuzione del servizio è assicurata;

- die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde Kastelruth zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 185 vom 10.04.2024, in Verbindung mit den entsprechenden geltenden gesetzlichen Bestimmungen auf Landes- und Staatsebene, wurden beachtet;

- le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di Castelrotto per la prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 185 dd. 10/04/2024 in collegamento con le rispettive disposizioni provinciali e statali in vigore sono stati rispettati;

nach Einsichtnahme

- in das vorgelegte Angebot, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol am 27.10.2026, von Agr. Dr. Reinhard Nothdurfter zum Gesamtbetrag von 2.300,00 Euro zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% Mehrwertsteuer;

visto

- l'offerta presentata dall'agr. dott. Reinhard Nothdurfter tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige in data 27/10/2026 con un importo totale di 2.300,00 euro più il 4% di contributo di previdenza ed il 22% di IVA;

festgehalten,

- dass das Angebot kontrolliert, für in Ordnung befunden wurde und als günstig erachtet worden ist;

dato atto

- che l'offerta è stata controllata ed è stata ritenuta regolare e vantaggiosa;

- dass die EPV die Angemessenheit des Preises und des Angebotes überprüft und bestätigt hat und somit die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

- che la RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi e quindi il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

- die zuständige Sachbearbeiterin hat die ordnungsgemäße Beitragslage von Agr. Dr. Reinhard Nothdurfter überprüft, ausgestellt von epap, gültig vom 20.07.2026 für 120 Tage (Prot. Nr. 30091/2026);

- l'incaricata addetta ha verificato la regolarità contributiva di agr. dott. Reinhard Nothdurfter, emessa da epap, valida dal 20/07/2026 per una durata di 120 giorni (sub prot.n. 30091/2026);

- nach Anhören der Ausführungen des Berichterstatters;

- sentite le esposizioni del relatore;

nach einer kurzen Diskussion und nach allgemeinem Dafürhalten der Ausschussmitglieder, Agr. Dr. Reinhard Nothdurfter mit der Ausarbeitung einer Schätzung zu beauftragen, nachdem dieser die nötigen Voraussetzungen und Erfahrungen zur ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages besitzt und das Angebot als angemessen erachtet wird;

dopo una breve discussione e sentito il parere favorevole dei membri della Giunta comunale, di conferire l'incarico con l'elaborazione di una stima all'agr. dott. Reinhard Nothdurfter, in quanto ha i requisiti necessari e l'esperienza per una regolare esecuzione di questo incarico e l'offerta viene considerata congrua;

nach Einsichtnahme

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

visto

- la documentazione di cui alle premesse;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2;

- in das G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36;

- il D.lgs. del 31/03/2023, n. 36;

- in das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

- la L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16;

- in die Satzung dieser Gemeinde;

- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

- in den Haushaltsvoranschlag;

- in das vorliegende Gutachten UQlj13ES/cv1XBi6ZXg/nCFcGMvjlgzQALjZqdVLLl0= vom 27.10.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;

- in das vorliegende Gutachten u5dSoQVShItjQLQFjWSXGET4qgHt/AjSUm/JNdP+Y3k= vom 27.10.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form

1. Agr. Dr. Reinhard Nothdurfter, H. Mumelterweg 9, 39050 Völs am Schlern (BZ), MwSt. Nr.: 01666720212, gemäß elektronischem Angebot vom 27.10.2026, mit der Ausarbeitung der Schätzungen zur Feststellung der Werte der Flächen gemäß Prämissen, zum Honorar von 2.300,00 Euro zuzüglich Fürsorgebeitrag (92,00 Euro) und MwSt. (526,24 Euro) im gesetzlichen Ausmaß, also insgesamt 2.918,24 Euro zu beauftragen;
2. die EPV zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;
3. die Ausgabe von 2.918,24 Euro auf dem Kapitel 01062.02.030500 des laufenden Haushaltes zu verpflichten, wo genügend Verfügbarkeit besteht;
4. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

   Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

- lo Statuto di questo Comune;

- il Regolamento comunale di contabilità;

- il bilancio di previsione;

- il presente parere UQlj13ES/cv1XBi6ZXg/nCFcGMvjlgzQALjZqdVLLl0= del 27.10.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;

- il presente parere u5dSoQVShItjQLQFjWSXGET4qgHt/AjSUm/JNdP+Y3k= del 27.10.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di conferire l'incarico per l'elaborazione delle stime per la determinazione dei valori come indicato nelle premesse, all'agr. dott. Reinhard Nothdurfter, vicolo H. Mumelter 9, 39050 Fiè allo Sciliar (BZ), Partita IVA: 01666720212, all'onorario di 2.300,00 euro più contributo di previdenza (92,00 euro) ed IVA (526,24 euro) nella misura legale, quindi complessivamente 2.918,24 euro, secondo l'offerta elettronica del 27/10/2026;
2. di autorizzare la RUP ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
3. di impegnare la spesa di 2.918,24 euro sul capitolo 01062.02.030500 del corrente bilancio, che presenta la necessaria disponibilità di fondi;
4. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

   Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

****

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi